

Alarme

Il y a deux tableaux, un par étage, chaque étage ayant sa propre alarme.

A l'arrivée (avant 8h, après 19h ou le weekend) :

1. Indiquer son nom, date et heure sur le tableau de son étage ;
2. Vérifier la lumière au-dessus du tableau de son étage
→ allumé : désactiver l'alarme en passant le badge devant le lecteur.
→ éteint : l'alarme est désactivée, vous pouvez prendre l'ascenseur

Dans tous les cas, ne jamais prendre l'ascenseur lorsque la lumière au-dessus du tableau de votre étage est allumée !

Lors du départ (avant 8h, après 19h ou le weekend) :

1. Effacer son nom sur le tableau de son étage ;
2. → d'autres noms sont encore inscrits : je pars
→ mon nom est le dernier : activer l'alarme en passant le badge devant le lecteur. Vérifier que la lampe est bien allumée.

Si une situation « anormale » se présente (lumière allumée avec un nom au tableau ou lumière éteinte sans nom au tableau), merci de prendre une photo et de l'envoyer à Yvan (yda@pepibru.be) en précisant le jour et l'heure pour vérification.

Alarm

There are two boards, one per floor, and each floor has its own alarm system.

Upon arriving (before 8 a.m. and after 7 p.m., or on the weekend):

1. Enter your name, the date, and the time on the board for your floor;
2. Check the light above the board for your floor:
→ light is on: turn the alarm off by scanning your badge on the reader
→ light is off: the alarm is off, you can proceed to the elevator

In any case, do not take the elevator if the light above the board for your floor is turned on!

Upon leaving (before 8 a.m. and after 7 p.m., or on the weekend):

1. Remove your name from the board for your floor;
2. → other names are still on the board: it is fine to leave
→ your name is the last one on the board: please turn the alarm on by scanning your badge on the reader. Make sure the light above the board is on.

If an unusual situation occurs (the light is on and a name is still registered on the board, or the light is off and there is no name on the board), please take a picture and send it to Yvan (yda@pepibru.be) mentioning the date and time so we can look into it.

Alarm

Er zijn twee borden die elk overeenkomen met een verdieping, en elke verdieping heeft zijn eigen alarmsysteem.

Bij aankomst (voor 8u 's ochtends en na 7u 's avonds, of in het weekend):

1. Schrijf naam, datum en tijd op het bord van jouw verdieping;
2. Controleer het licht boven het bord van jouw verdieping:
→ licht is aan: zet het alarm uit door jouw badge te scannen
→ licht is uit: het alarm staat uit, je kan naar de lift gaan

In elk geval: gebruik de lift niet indien het licht boven het bord van jouw verdieping aan is!

Bij vertrek: (voor 8u 's ochtends en na 7u 's avonds, of in het weekend):

1. Wis jouw naam van het bord van jouw verdieping;
2. → er zijn nog andere namen op het bord: je kunt vertrekken
→ je bent de laatste om te vertrekken: zet het alarm aan door jouw badge te scannen. Controleer of het licht boven het bord aan gaat.

Als zich een vreemde situatie voordoet (het licht is aan en er staat nog een naam op het bord, of het licht is uit en er staat geen naam op het bord), neem dan aub. een foto en stuur deze naar Yvan (yda@pepibru.be) met vermelding van de datum en het tijdstip zodat wij dit kunnen controleren.